



Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
1 December 2010

Russian
Original: English

Комиссия социального развития

Сорок девятая сессия

9–18 февраля 2011 года

Пункт 3 а) предварительной повестки дня*

**Последующие мероприятия по итогам Всемирной встречи
на высшем уровне в интересах социального развития
и двадцать четвертой специальной сессии**

**Генеральной Ассамблеи: приоритетная тема:
искоренение нищеты**

Заявление, представленное Всемирным альянсом молодежи, неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распространяется в соответствии с пунктами 36 и 37 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета.

* E/CN.5/2011/1.



Заявление *

1. Искоренение нищеты происходит на индивидуальном уровне путем обучения и инвестирования средств в отдельных людей, а также создания возможностей для развития и успешной реализации их творческого потенциала и природных задатков. Для этого всем сообществам необходимо объединить свои усилия в целях достижения общего блага. Для искоренения нищеты необходимы крепкие семьи, которые серьезно относятся к своим обязанностям и ответственны в контексте заботы о своих членах и укрепления солидарности поколений. На следующем уровне государство отвечает за осуществление надлежащего управления, сокращение уровня коррупции и создание для людей возможностей выхода из состояния нищеты и роста их благосостояния в соответствии с присущим им чувством собственного достоинства.

2. Всемирный альянс молодежи, являющийся глобальной коалицией молодых людей, добивающихся уважения человеческого достоинства в политике и культуре, приветствует возможность обсуждения приоритетной темы Комиссии социального развития текущего года: искоренение нищеты. В рамках подготовки к 20-й годовщине Международного года семьи основное внимание в заявлении будет уделено важной роли семьи в оказании помощи, направленной на искоренение нищеты среди молодежи, пожилых людей и инвалидов.

Семья

3. Во Всеобщей декларации прав человека признается, что семья является естественной и основной ячейкой общества. С момента принятия декларации сообщество Организации Объединенных Наций добивается осознания смысла и значения такого рода определения. Что представляет собой основная ячейка общества? Следует ли предоставлять поддержку и защиту на политическом уровне или эти действия необходимо осуществлять на уровне общины? На эти вопросы необходимо дать ответ, чтобы понять, в какой степени поддержка, оказываемая семьям, помогает в искоренении нищеты.

4. Семья представляет собой естественную и основную ячейку общества, поскольку она является местом, где дети впервые открывают для себя, что значит быть любимыми и признанными без каких-либо условий. Это не означает, что дети всегда испытывают в семье безоговорочную любовь, но мы признаем, что это является назначением и функцией семьи. Семья носит "естественный" характер, поскольку она сформировалась до появления государства и не была создана государством. Задача государства заключается в том, чтобы признать семьи в качестве основных ячеек общества, обеспечивающих выполнение социальной функции и развитие. В связи с этим семья предшествует формированию свободных, здоровых и преуспевающих сообществ, одновременно являясь необходимым условием для их развития. Поддержка, оказываемая семье в связи с важной ролью, которую она играет в социальном функционировании, а также в уходе за детьми, престарелыми и наиболее уязвимыми членами общества и в обеспечении их благополучия, должна оказываться на политическом и культурном уровнях.

* Издаётся без официального редактирования.

Молодежь

5. Международный год молодежи, стартовавший 12 августа 2010 года, положил начало осуществлению предусмотренной в течение этого года деятельности, направленной на поощрение социальной активности молодежи и обеспечение "диалога и взаимопонимания". В течение этого года молодые люди объединяются и вступают в диалог по затрагивающим их проблемам.

6. Семья имеет первостепенное значение для молодых людей, поскольку она оказывает влияние на все проблемы, с которыми сталкивается молодежь в настоящее время, включая безработицу и последствия изменения климата. Поддержка и любовь, которые молодые люди ощущают в семейной жизни, имеют непосредственное отношение к тому, насколько хорошо он или она успевают в школе и соответственно оказывают влияние на перспективы трудоустройства. В связи с этим поддержка, оказываемая семье, играет важную роль с точки зрения признания и уважения прав молодых людей, тем более что это имеет отношение к искоренению нищеты.

Инвалиды

7. Важно способствовать равноправной реализации прав человека и основных свобод инвалидов, что, помимо прочего, свидетельствует о нашем уважении к многообразию условий человеческого существования. Инвалиды последовательно и непрерывно являют собой пример ценности самосовершенствования и личного развития. Их уникальный вклад в развитие общества призывает нас исполнить наш долг по предоставлению им помощи и защиты.

8. В мире насчитывается приблизительно 650 млн. инвалидов, и 80 процентов из них проживают в развивающихся странах, причем многие – в условиях нищеты. Изоляция инвалидов обусловлена предрассудками, дискриминацией, вымыслами, превратными представлениями и невежеством. Эти проблемы являются взаимосвязанными: инвалидность увеличивает риск нищеты, а жизнь в условиях нищеты увеличивает риск стать инвалидом. В силу условий, в которых они живут, бедняки в большей степени подвержены риску стать инвалидами. Инвалидность может сократить доходы людей вследствие ограничения их возможностей и дискриминации. Слишком часто правительства и общины не могут предоставить специальные услуги в сферах здравоохранения и образования, необходимые для полноценного развития инвалидов, что порождает передающийся из поколения в поколение круговорот нищеты.

9. Как в развитых, так и в развивающихся странах людей ориентируют на прекращение трудовой деятельности лишь на основании инвалидности; генетическое диагностирование и технологии перинатального скрининга часто используются для того, чтобы выявить инвалидность еще до рождения. Эта практика игнорирует присущее человеку чувство собственного достоинства и представляет собой очевидное нарушение прав человека. Государства-члены – как развитые, так и развивающиеся страны – должны принять меры для предотвращения такого рода нарушений прав, способствующих сохранению нищеты и экономической отсталости.

10. Необходимо в безотлагательном порядке ликвидировать разрыв между политикой и практикой путем обеспечения учета потребностей инвалидов в рамках усилий по достижению Целей развития тысячелетия. ЦРТ носят взаимосвязанный характер, в связи с чем изменение одной из них оказывает влияние на процесс достижения остальных. Поэтому необходимо оценить роль государств, гражданского общества и частного сектора в привлечении приоритетного внимания к проблемам инвалидов, но предварительно следует определить, какая роль в этом отводится семье. Семья является главным местом, где может быть обеспечен уход за инвалидами и где они могут научиться методам организации ухода. Именно в рамках этого института самые слабые и уязвимые члены нашего общества находят поддержку и защиту.

Пожилые люди

11. Пожилыми являются люди в возрасте от 60 или 65 лет и старше, что примерно соответствует возрасту выхода на пенсию в большинстве развитых стран, хотя это определение изменяется в зависимости от страны и времени его использования. В течение прошедших десятилетий проблемы, связанные со старением населения, вышли на первый план повестки дня в области развития. В последнее время наблюдается увеличение числа людей, доживающих до преклонного возраста.

12. Легализация эвтаназии стала логическим завершением обсуждения проблем старения населения. В соответствии с концепцией "права умереть достойно" в некоторых странах узаконено применение эвтаназии в случаях тяжелых хронических заболеваний. Признано, что в ряде случаев эвтаназия была применена в отношении людей, которые находились в состоянии вменяемости¹. Тем не менее уважение пожилых людей и забота о них, что повсеместно является одним из немногих неизменных принципов человеческой культуры, отражает основополагающую взаимосвязь между самосохранением и стремлением к сохранению общества, что обеспечивает выживание и развитие человечества. Оказание помощи при самоубийстве с течением времени приведет к снижению политической воли в контексте организации паллиативного лечения и предоставления медицинских услуг в результате сокращения потребности в них. Оказание давления на неизлечимо больных людей, направленное на поощрение их самоубийства в условиях, когда они считают, что стали обузой, является попранием человеческого достоинства.

13. Человечество сможет решить проблему старения населения только на основе солидарности. В силу того что семья является школой солидарности, необходимо предоставить возможности всем членам семьи, включая мужчин, принимать участие в обеспечении ухода и разделении бремени соответствующих забот. Старшее поколение выполняет функцию обучения и передачи ценностей молодому поколению; эта роль обеспечила выживание и развитие человека и способствовала развитию культуры, в которой солидарность поколений способствует формированию общественных благ, в частности реализации обязательств по отношению к будущим поколениям.

¹ В своих свидетельских показаниях в конгрессе Соединенных Штатов в 1996 году доктор медицинских наук Герберт Хендин утверждал, что в отношении значительного числа людей в Нидерландах врачи лишили своих пациентов жизни без согласования с пациентами.

14. Во всем мире отмечается снижение уровня общей ответственности семьи за обеспечение традиционных заботы и поддержки, в которых нуждаются пожилые люди. В связи с этим существует очевидная необходимость просвещения широких масс населения, в частности семей, в отношении процесса старения. Важно обеспечить, чтобы стареющие люди имели возможность получить элементарные знания и навыки самообслуживания, а представления о принципах солидарности внушались с раннего возраста, с тем чтобы старение воспринималось как естественный процесс.

Заключение

15. Искоренение нищеты требует признания той роли, которую играют семьи в жизни всех людей, включая молодежь, инвалидов и престарелых. Социальное и, следовательно, экономическое развитие невозможно без этого принципиального признания со стороны государства и общества и без создания соответствующей структуры по оказанию поддержки семье.
